



COVID-19 甘肅で輸入症例 1 例増 累計 42 例に

中国甘肅網 gansu.gscn.com.cn 2020-03-16 08:36 来源：中国甘肅網 — 甘肅日報

中国甘肅網 3 月 16 日訊 甘肅日報の報道に基づく (新甘肅・甘肅日報記者：李 欣謠)

15 日、記者が省衛生健康委から得た情報によると 3 月 14 日 20 時から 15 日 20 時までの間に、イランからのチャーター便で甘肅に来ていた 311 人中から新たな新型コロナウイルス肺炎の確診患者は出なかった。

イランからのチャーター便で甘肅省に来た 311 人からは累計で 37 例が確診され、2 例が治癒退院しており、35 例が今なお省級定点医院で隔離治療を受けている。現在重症者は 1 例となっている。イランからのチャーター便の輸入患者の濃厚接触者は 274 例、そのうち 59 人は省級の定点医院で隔離観察を受けており、215 人が集中隔離地で隔離され、今なお医学検査が進められている。

3 月 14 日 20 時から 15 日 20 時までの間、新たにエジプトからの輸入症例が確診された。甘肅省の輸入症例と確診されたのは他の民間航空便で累計 5 症例がいるが、全員が臨夏夏州の定点医院に入院し隔離治療を受けている。このその他の民間航空機で甘肅省に来た輸入症例の濃厚接触者 111 人が見つかったが、みな医学隔離措置が取られており、更に医学検査を受けている。

イランからのチャーター便で確診された 37 例とその他の民間航空機で甘肅省に入って確診された 5 例、累計確診例 42 例が我が省で発見されている。

3 月 14 日 20 時から 3 月 15 日 20 時までの間、甘肅省当地での新型コロナウイルス肺炎の確診症例、疑似症例は出ていない。

作者：李 欣謠

編集責任：呂 庚青

<http://gansu.gscn.com.cn/system/2020/03/16/012342477.shtml>

Gansu Province has newly added 1 diagnosed case of imported novel coronavirus pneumonia, a cumulative total of 42 imported cases from abroad

China Gansu Network gansu.gscn.com.cn 2020-03-16 08:36 Source: China Gansu Network — Gansu Daily

Gansu Net, China, March 16th According to Gansu Daily (New Gansu • Gansu Daily reporter: Li Xinyao)

The reporter learned from the Provincial Health Commission on March 15 that, from 20:00 on March 14th to 20:00 on March 15, there were no newly diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia among 311 people on charter flights to Gansu from Iran. Our province added a newly diagnosed case of imported New Coronary Pneumonia from Egypt was added to our province.

A total of 37 cases were diagnosed among 311 people from Iran to Gansu on charter flights, 2 cases were cured and discharged, and 35 cases were isolated and treated at provincial designated hospitals. There is one severe case. There were 274 close contacts of imported cases from Iran on the chartered flights, of which 59 were kept in isolation at provincial designated hospitals, and 215 were segregated at centralized points of isolation, and further medical tests are being conducted.

From 20:00 on March 14 to 20:00 on March 15th, one newly diagnosed case of Novel Coronavirus Pneumonia imported from Egypt was added. A total of 5 cumulative cases were diagnosed in our province arrived Gansu by other commercial flights, all of which were hospitalized and isolated for treatment at designated hospitals in Linxia. A total of 111 people who are the close contacts with other imported cases on other commercial flights have been tracked, and medical isolation measures have been taken for further medical inspection.

37 cases were diagnosed on charter flights from Iran and 5 cases were diagnosed by foreign commercial flights to

Gansu, totally 42 cases were confirmed by our province.

From 20:00 on March 14 to 20:00 on March 15, there were no newly diagnosed case or suspected cases of novel coronavirus pneumonia in our province.

Author: Li Yan Yao

Editor: Lu Qing Geng

..... 以下は中国語原文

甘肃省新增 1 例境外输入新冠肺炎确诊病例 累计境外输入确诊病例 42 例

中国甘肃网 gansu.gscn.com.cn 2020-03-16 08:36 来源： 中国甘肃网 — 甘肃日报

中国甘肃网 3 月 16 日讯 据甘肃日报报道（新甘肃·甘肃日报记者 李欣瑶）记者 15 日从省卫生健康委获悉，3 月 14 日 20 时至 3 月 15 日 20 时，伊朗包机来甘 311 人中，无新增新冠肺炎确诊病例。我省新增 1 例埃及输入新冠肺炎确诊病例。

伊朗包机来甘 311 人中累计确诊 37 例，累计治愈出院 2 例，现有 35 例在省级定点医院隔离治疗。现有重型病例 1 例。伊朗包机境外输入病例密切接触者 274 人，其中 59 人在省级定点医院隔离留观，215 人在集中隔离点隔离，正在进一步进行医学检测检查。

3 月 14 日 20 时至 3 月 15 日 20 时，新增 1 例埃及输入新冠肺炎确诊病例。我省累计确诊乘坐其他商业航班来甘境外输入病例 5 例，均在临夏州定点医院住院隔离治疗。累计追踪到乘坐其他商业航班来甘境外输入病例密切接触者 111 人，均采取医学隔离措施，进一步进行医学检测检查。

伊朗包机来甘确诊病例 37 例和乘坐其他商业航班来甘境外输入确诊病例 5 例，我省累计境外输入确诊病例 42 例。

3 月 14 日 20 时至 3 月 15 日 20 时，我省本地无新增新冠肺炎确诊和疑似病例。

作者：李欣瑶 责任编辑：吕庚青